



*Delep • Dcrison*

*Le* **CHÂTEAU**  
*des* **ANIMAUX**





*Le* **CHÂTEAU**  
*des* **ANIMAUX**



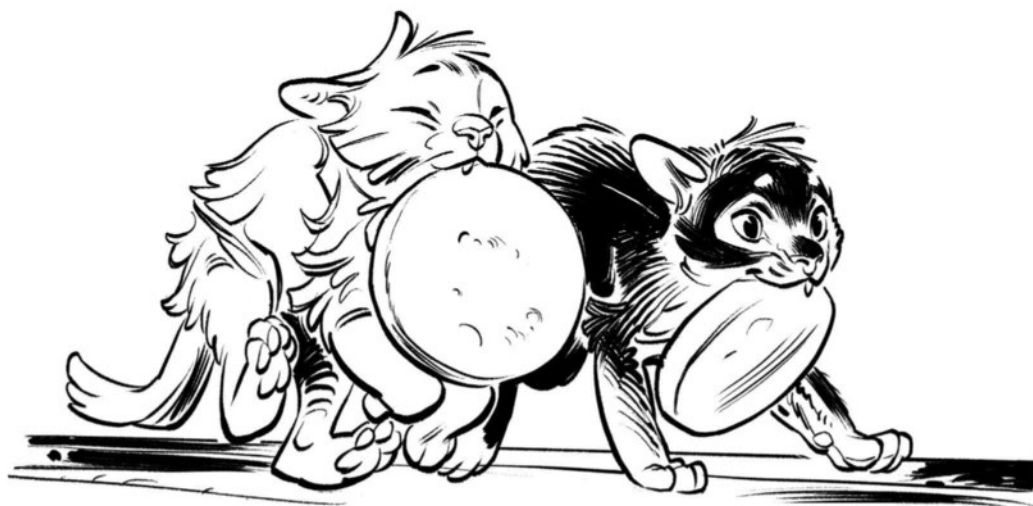
*Delep . Dorison*

# *Le* **CHÂTEAU** *des* **ANIMAUX**

ÉDITION NOIR ET BLANC

1. Miss Bangalore

2. Les Marguerites de l'hiver



**casterman**



## ❧ *Préambule* ❧

Publié en 1945, *La Ferme des animaux* est l'un des chefs-d'œuvre de George Orwell, et l'un des romans majeurs du xx<sup>e</sup> siècle, peut-être même *le* roman qui décrit le mieux, au travers d'une fable animalière – genre d'excellence du récit universel et intemporel –, la tragédie majeure de son époque : le processus de confiscation des idéaux démocratiques par des dictateurs sanguinaires. Ce n'est pas que le portrait de Staline qui se dégage de celui du cochon Napoléon ; c'est aussi celui des artisans de la « Terreur » après la Révolution française et, par prémonition, celui des dérives des mouvements indépendantistes à Cuba, en Libye ou en Iran... Cette page ne suffirait pas pour égrener la liste de ce triste décompte. Orwell connaissait les dictatures. Il les a vues, combattues et comprises. Le portrait qu'il en a fait est et restera sidérant de vérité.

Mais le xx<sup>e</sup> siècle n'est pas que l'histoire d'une suite d'échecs des aspirations à la liberté et à la justice. En Inde, un petit homme frêle – « un fakir va-nu-pieds », comme l'appelait Churchill – a réalisé l'impossible : faire céder un des plus grands empires de son époque. Aux États-Unis, un pasteur noir a donné sa vie pour faire valoir l'égalité des hommes de couleur et des blancs. En Afrique du Sud, un condamné politique, par son exemple, réussit la réconciliation « impossible » entre noirs et Afrikaners et évite le bain de sang jugé « inévitable ». En Pologne, un petit électricien fait plier le pouvoir. En Serbie, les jeunes rockeurs de « Otpor » libèrent leur pays d'un dictateur sanguinaire...

Bien sûr, ce sont des hommes différents, des pays différents, et des situations différentes, mais il faudrait être aveugle pour ne pas voir ce qui les lie toutes : aucune de ces victoires n'a été obtenue par des armes, des appels à la haine, la colère ou la vengeance. Pour leur cause, ces héros étaient prêts à mourir, *pas à tuer*.

George Orwell a donc vu juste. Mais il n'a pas *tout* vu.

Et c'est à ceux qui nous ont montré qu'il existait une voie étroite, dangereuse, incertaine, mais bien réelle vers un monde meilleur que cette fable espère rendre un modeste hommage.

❧ Xavier Dorison ❧





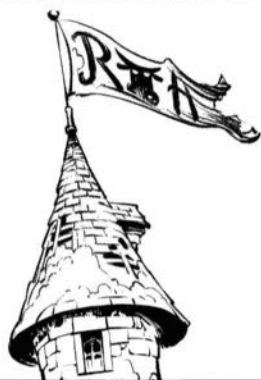
❧ **I** ❧  
***Miss Bangalore***





# RATH

IL Y A BIEN LONGTEMPS, LES HOMMES  
AVAIENT CONSTRUIT UN CHÂTEAU  
QU'ILS AVAIENT TRANSFORMÉ EN FERME.



ON NE SAIT PLUS TROP POURQUOI,  
MAIS ILS EN ÉTAIENT PARTIS...





CERTAINS DISAIENT QU'ILS AVAIENT SIMPLEMENT  
ABANDONNÉ CE LIEU, D'AUTRES JUSTIFIAIENT  
CE DÉPART IMPROMPTU PAR UNE  
BATAILLE OÙ DES HOMMES AVEC DE LONGS  
COUTEAUX SÉRAIENT VENUS ÉGORGER  
CEUX DE LA FERME, D'AUTRES ENCORE  
PRÉTENDAIENT QUE C'ÉTAIT LA MALADIE  
QUI LES AVAIT TOUTS TERRASSÉS...  
PEU IMPORTE.

LES HOMMES N'ÉTAIENT PLUS LÀ.  
C'ÉTAIT ÇA QUI COMPTAIT.

LEURS MAÎTRES PARTIS, LES ANIMAUX  
AVAIENT ÉTÉ FOUS DE JOIE, ILS S'ÉTAIENT  
IMAGINÉ DEVENIR DES "CITOYENS", DES  
ANIMAUX LIBRES, ET QUAND ILS AVAIENT  
DÉCIDÉ DE RENOMMER LE "CHÂTEAU",  
AUTREFOIS LEUR PRISON, EN "RÉPUBLIQUE",  
ILS S'ÉTAIENT TOUTS RÉJOUIS.

MAIS PLUS LE TEMPS  
PASSAIT, PLUS ILS  
ÉTAIENT NOMBREUX À  
PENSER QU'ILS N'Y  
AVAIENT PEUT-ÊTRE  
PAS GAGNÉ AU  
CHANGE...



ADÉLAÏDE, POULE DE  
LA RÉPUBLIQUE DES ANIMAUX,  
A AVOUÉ DE SON PLEIN GRÉ AUX CHIENS  
D'UMENT MANDATÉS PAR NOTRE BIEN-ÂIMÉ  
PRÉSIDENT STILVIO AVOIR DISSIMULÉ  
UN OEUF ET TENTÉ DE LE SOUSTRARE  
À LA COLLECTE.

LA POULE ADÉLAÏDE S'EST  
AINSI RENDUE COUPABLE  
D'OBSTRUCTION AU PREMIER  
DEVOIR DU CITOYEN ANIMAL :  
CHACUN DOIT REMETTRE  
LE FRUIT DE SON TRAVAIL  
AU GRENIER CENTRAL !

CONSIDÉRANT CE  
GRAVE DÉLIT, LE TRIBUNAL  
ET LE PRÉSIDENT STILVIO  
ONT CONDAMNÉ LA POULE  
ADÉLAÏDE AU POTEAU DE  
JUSTICE. MILICIEUS N°1  
À N°7 EN POSITION,  
S'IL VOUS PLÂT !!

QUE NUL ANIMAL ICI  
N'OUBLIE DANS CE MOMENT  
PÉNIBLE QUE LA RÉPUBLIQUE  
ET LE PRÉSIDENT STILVIO NE  
FONT QUE RENDRE  
LA JUSTICE

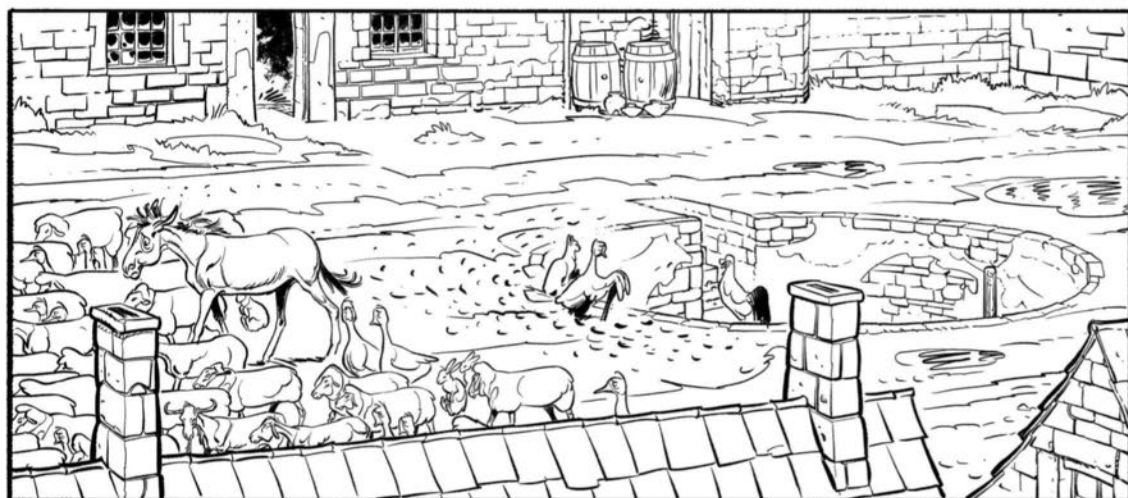
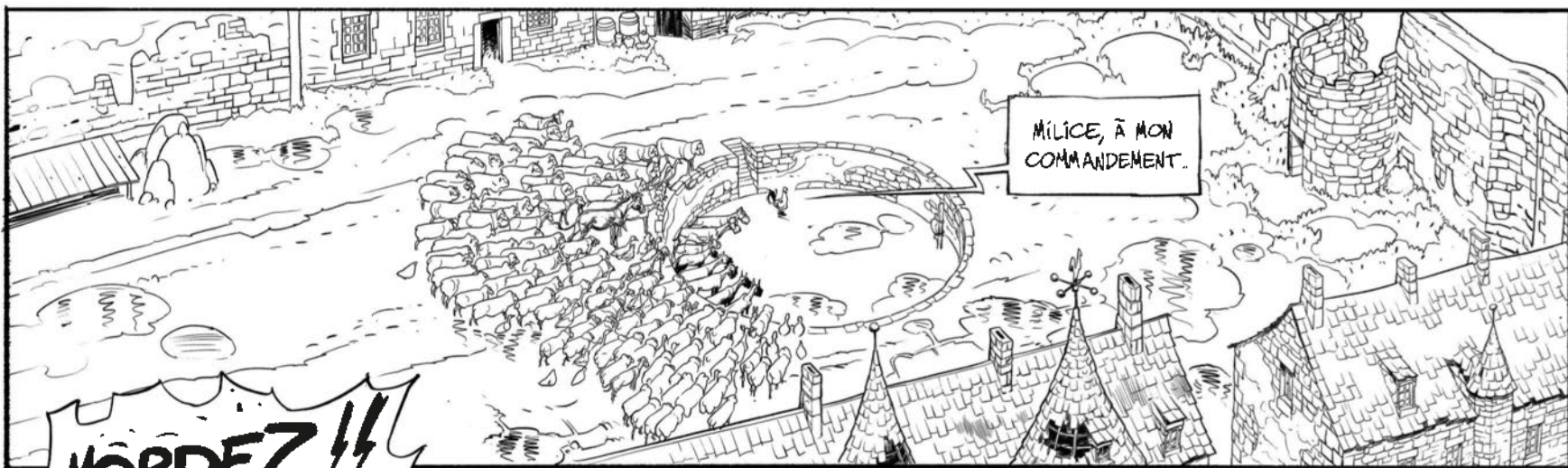
QUE TOUS SE  
SOUTIENNENT DE  
SON CRIME !!

CETTE POULE A  
VOLÉ UN OEUF !!

MAIS...

C'ÉTAIT  
LE MIEN...









HHN...  
ALLEEZ...



HHN...TU  
Y ES... HHN  
PRES...

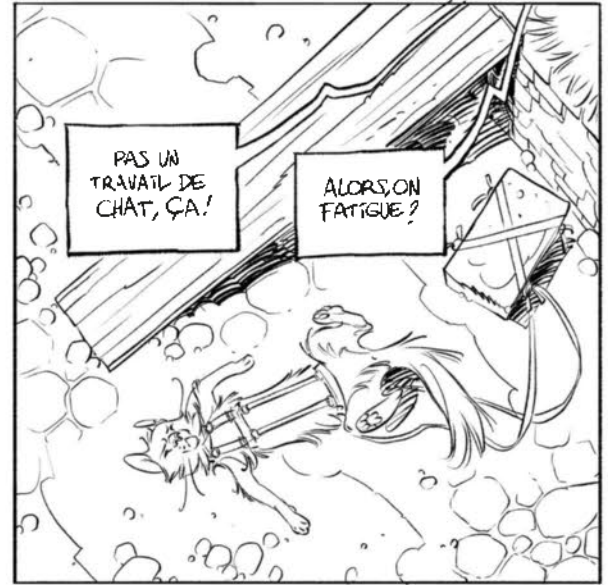
TOCHAK



?!



BOUM



PAS UN  
TRAVAIL DE  
CHAT, ÇA!

ALORS, ON  
FATIGUE?



ELLE DOIT BIEN  
FAIRE DANS LES VINGT  
LIVRES. VOTRE PIERRE  
TAILLÉE! VOUS AVEZ  
BESOIN D'AIDE, MISS B  
?

C'EST... HUM... C'EST  
FORT AIMABLE À  
VOUS, MONSIEUR QUINT.  
MAIS VOUS AUSSI  
AVEZ BEAUCOUP  
DE TRAVAIL...



ET J'É  
M'EN  
SORS TRÈS  
BIEN,

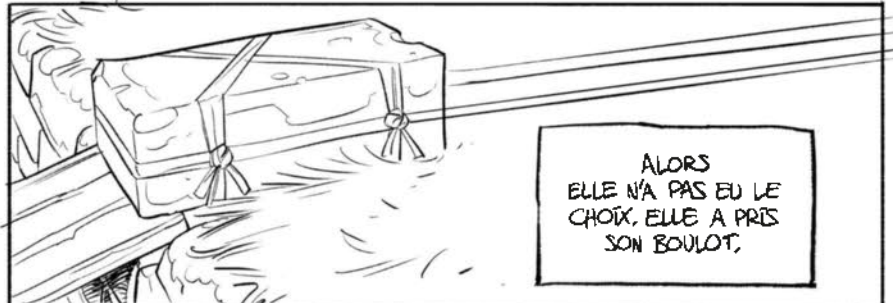


QUELLE TÊTE DE MULE! CE N'EST  
PAS À UNE FEMELLE CHAT DE  
FAIRE CE GENRE DE BOULOT... ELLE  
FERAIT MIEUX DE S'OCCUPER  
DE SES PETITS!!

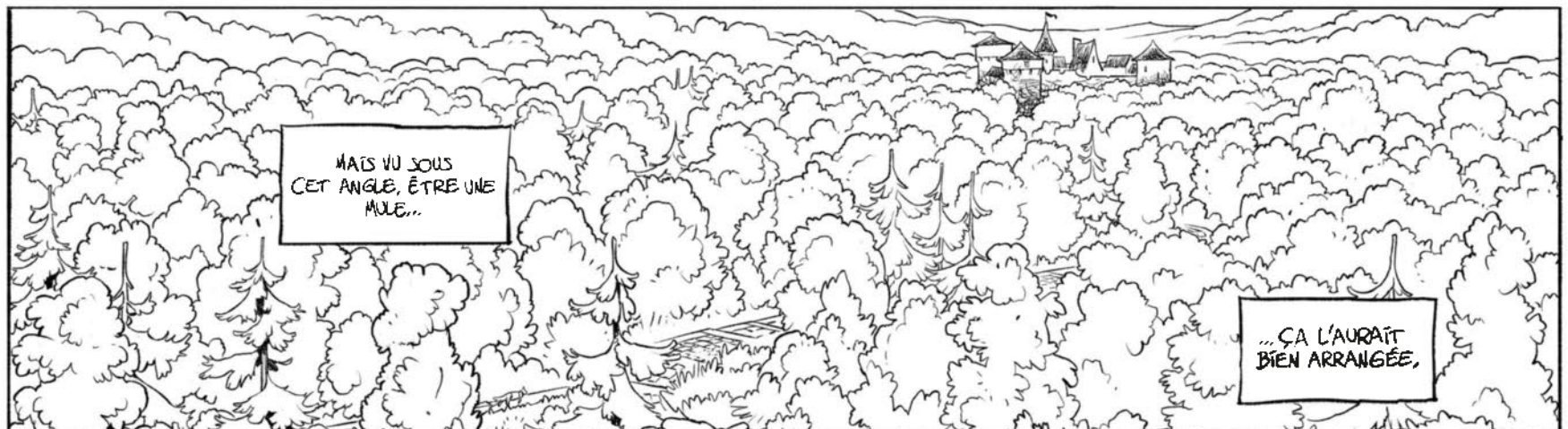
SAUF QUE  
SON MÂLE EST  
MORT...



ACCIDENT DE  
TRAVAIL SUR  
L'ÉCHAFAUDAGE,



ALORS  
ELLE N'A PAS EU LE  
CHOIX, ELLE A PRIS  
SON BOULOT,



MAIS VU SOUS  
CET ANGLE, ÊTRE UNE  
MULE...

... ÇA L'AURAIT  
BIEN ARRANGÉE,



